



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

80 Rem. Nu-pieds.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

LXXIX. REMARQUE.

Naviger, naviguer.

Tous les gens de mer, disent *naviguer*, mais à la Cour on dit *naviger*, & tous les bons Auteurs l'eschivent ainsi.

OBSERVATION.

L'Académie n'a point de juridiction sur les gens de mer pour les empescher de dire *naviguer*, son sentiment est qu'il faut dire *naviger*. On dit neantmoins *navigable* & *navigation*.

LXXX. REMARQUE.

Nu-pieds.

Ce mot se dit ordinairement en parlant, mais jamais les bons Auteurs ne l'eschivent, ils disent, *les pieds nuds*, *se trouvant les pieds nuds*, dit M. Coëffeteau en la vie de Neron Il faut dire, *nu-pieds*, au pluriel, & non pas *nu pied*, au singulier, comme, *il est venu nu-pieds*.

OBSERVATION.

ON a esté de l'avis de M. de Vaugelas, il faut dire *nu-pieds* & *nu-jambes* au pluriel avec
un

un tiret après *nu*, & non pas *nu-pied* & *nu-jambe* au singulier. On dit de mesme *nu-teste* avec un tiret & non pas *nuë teste*, il estoit *nu-teste*.

LXXI. REMARQUE.

Noms propres.

SOit que les noms propres soient Grecs ou Latins, il les faut nommer & prononcer selon l'Usage, tellement qu'il n'y a point de regle certaine pour cela. On dit *Socrate*, & *Diogene*, quoy que M. de Malherbe dans les Bien-faits, ait escrit *Socratés* & *Diogenés*, sans doute, parce que de son temps plusieurs parloient encore ainsi, mais il faut enfin ceder à la mode, On dit *Antoine*, & non pas *Antonius*, & neantmoins on dit *Brutus*, & non pas *Brutes*. On dit, *Cleopatre*, & non pas *Cleopatra*, comme l'on disoit du temps d'Amyot, & toutesfois on dit, *Livia*, & non pas *Livie*. Pour l'ordinaire, les noms Latins terminez en *us*, s'ils ne sont que de deux syllabes, on ne les change point, comme, *Cyrus*, *Cresus*, *Pirrhus*, *Porus*, & une infinité d'autres semblables, si ce ne sont des noms de Saints, comme, *Petrus*, *Paulus*, & autres qu'on nomme *Pierre*, *Paul*, &c. mais ceux qui sont de trois, on
leur